Shutter angle (ángulo de obturación)

Término

Término
Shutter angle

Idioma
Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad
Humanidades y de las Artes (406)

Disciplina
Cinematografía (474)

Temática
Técnicas de grabación cinematográfica

Definición del término
The "shutter angle" is a useful way of describing the shutter speed relative to the frame rate. This term is a conceptual relic of rotary shutters, where a disc with an angled opening would spin and let in light once per revolution to expose each frame. The larger the angle, the slower the shutter speed, all the way up to the limit of 360°, where the shutter speed could become as slow as the frame rate. At the other extreme, the shutter speed can be made arbitrarily fast by decreasing the angle.

Fuente / Autor (del término)
RED. (s. f.). SHUTTER ANGLES & CREATIVE CONTROL. Recuperado 18 de noviembre de 2021, de https://www.red.com/red-101/shutter-angle-tutorial#:~:text=The%20%22shutter%20angle%22%20is%20a,relative%20to%20the%20frame

Contexto del término
The larger the "slice" that the shutter angle takes up, the slower that your shutter speed will be. A 180-degree shutter angle is the default in many circumstances; in these cases, the frame is exposed for half of the rotary cycle, for 180 degrees of the shutter's rotation. A 360-degree shutter angle would expose the frame for the entirety of the rotation cycle.

Fuente / Autor (del contexto)
Garofalo, E. (2021, 12 octubre). Make use of. What Is Shutter Angle in Cinematography? Recuperado 18 de noviembre de 2021, de https://www.makeuseof.com/what-is-shutter-angle-in-cinematography/

Español

Equivalente en español
ángulo de obturación

Categoría gramatical
Nominal (221)

Variante de traducción
shutter

Información geográfica de la variante en español
México (Mex.) (192)

Definición del término en español
El ángulo de obturación se refiere a la parte del ciclo que permite que pase la luz, este se mide en grados, es decir que un giro completo del obturador es de 360 grados. El ángulo de obturación de 180 grados es el predeterminado en muchas circunstancias.

Fuente / Autor (del término en español)
A. Rebeca Tenorio Marín

Contexto del término en español
La mayoría de las cámaras de cine tienen ángulos de obturación de 0o a 180o. El ángulo de obturación más común utilizado es 180o, lo que nos da el «aspecto de película» (recuerde, no es el más especial, es simplemente el más común). Esto corresponde exactamente a la mitad de la duración que tomará cada cuadro en un segundo.

Fuente / Autor (del contexto en español)
Guerrero, V. (09 de agosto de 2019), ¿QUÉ ES LA VELOCIDAD DE OBTURACIÓN, EL ÁNGULO DE OBTURACIÓN Y CÓMO UTILIZARLOS CREATIVAMENTE PARA GENERAR EL LOOK DE UNA PELÍCULA? http://cineastas.mx/que-es-la-velocidad-de-obturacion-el-angulo-de-obturacion-y-como-ut

Multimedia

Video YouTube
https://youtu.be/UPPSdCrqcFQ

Fuente / Autor video
Externa

URL de la fuente (video)
Gerald Undone. [Gerald Undone] (19 de octubre de 2020) Motion Blur, Shutter Speed, & 180° Shutter Angle // TESTING the RULES! [Video] Youtube. https://www.youtube.com/watch?v=UPPSdCrqcFQ

Notas para la traducción

Remision

- Shutter angle (ángulo de obturación)